



Románia  
Hargita megye  
Székelyudvarhely megyei jogú város  
Székelyudvarhely megyei jogú város helyi tanácsa

1869/944/S/04.06.2026-os sz. határozattervezet

.../2026. számú határozat  
egy telekingatlan vételárának jóváhagyásáról

Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Helyi Tanácsa, rendes ülésén,

Figyelembe véve Székelyudvarhely Megyei Jogú Város polgármesterének 1869/945/S/04.06.2026. számú indokolását, a Polgármesteri Hivatal Vagyonkezelési és Gazdasági Adminisztrációs osztályának 1869/946/S/04.06.2026. számú szakjelentését, valamint Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Helyi Tanácsa Gazdasági, Pénzügyi, Program- és Projektügyi Szakbizottságának ...../...../S/.....2026. számú véleményezését,

Figyelembe véve a közigazgatási törvénykönyvről szóló, utólag módosított és kiegészített 57/2019. számú sürgősségi kormányrendelet 84. cikkének (5) bekezdését, valamint a közbeszerzésekről szóló, utólag módosított és kiegészített 98/2016. számú törvény 29. cikk (1) bekezdésének a) pontját, a helyi közpénzügyekről szóló, utólag módosított és kiegészített 273/2006. számú törvény rendelkezéseit, továbbá a Székelyudvarhely Megyei Jogú Város 2026. évi általános költségvetésének és a 2027–2029-es évekre vonatkozó előirányzatainak jóváhagyásáról szóló 101/2026. számú helyi tanácsi határozatot,

Összhangban a Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Helyi Tanácsának az ingatlanok beszerzésére vonatkozó szabályzat jóváhagyásáról szóló 36/2019. számú határozatával, valamint a Kiss Gergely utca, Cserehát övezetében található ingatlan Székelyudvarhely Megyei Jogú Város magántulajdonába történő megvásárlására irányuló eljárás és az ahhoz kapcsolódó dokumentáció jóváhagyásáról szóló 108/2026. számú helyi tanácsi határozattal,

Tekintettel a Székelyudvarhely belterületén, a Kiss Gergely utca – Cserehát övezetében található telekingatlan megvásárlása céljából lefolytatott ártárgyalás jegyzőkönyvére, amelyet a Polgármesteri Hivatal iktatójában 56217/27.05.2026. számon vettek nyilvántartásba,

Figyelembe véve az újraközölt Polgári Törvénykönyvről szóló 287/2009. számú törvény 557. cikkének, 559. cikkének, 859. cikk (2) bekezdésének és 863. cikk a) pontjának rendelkezéseit,

A Közigazgatási Törvénykönyvről szóló 2019. évi 57-es sz. sürgősségi kormányrendelet 129. cikk (2) bekezdés b) pontja, (4) bekezdés e) pontja, 139. cikk (2) bekezdése, valamint 196. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján, a következők szerint,

Határoz:

1. cikk. – (1) Jóváhagyja a Székelyudvarhely belterületén, a Kiss Gergely utca – Cserehát övezetében található telekingatlan megvásárlási árát 81.180,00 euró, azaz 55,00 euró/m<sup>2</sup> összegben, a kialakult vételár szerint, amelyet a Román Nemzeti Bank szerződéskötés napján érvényes árfolyamának megfelelő lejösszegben kell megfizetni az adásvételi szerződés aláírásakor, az 56217/27.05.2026. számú tárgyalási jegyzőkönyv alapján, amely jelen határozat szerves részét képezi.

(2) A kialakult vételár egyetlen részletben kerül kifizetésre.

2. cikk. – Felhatalmazza Székelyudvarhely Megyei Jogú Város polgármesterét, hogy Székelyudvarhely Megyei Jogú Város nevében aláírja a közjegyző előtt az adásvételi szerződést.

3. cikk. – A jelen határozat rendelkezéseinek végrehajtásával Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Polgármesterét bízza meg.

4. cikk. – A jelen határozatot köztudomásra kell hozni, valamint a törvényben előírt feltételek és határidők szerint közzendő Székelyudvarhely Megyei Jogú Város Polgármesterével és Hargita Megye Prefektusi Intézményével.

*Jelen határozatot Székelyudvarhely megyei jogú város Helyi Tanácsa a Közigazgatási törvénykönyv vonatkozó rendelkezéseinek betartásával fogadta el, ..... igen szavazattal, a jelen lévő ..... helyi tanácsos közül, a 18 megválasztott tanácsosból.*

Székelyudvarhely, .....

Kezdeményezte:

SZAKÁCS-PAÁL István,  
Polgármester

Törvényességét véleményezte  
VENCZEL Attila,  
Főjegyző

Hitelesítési megjegyzés

Alulírott, Venczel Attila, Székelyudvarhely Megyei Jogú Város főjegyzője, ezennel igazolom, hogy a fentebb olvasható magyar nyelvű szöveg a ..... sz. határozat román nyelvű eredeti dokumentumának pontos, teljes és hű fordítása.  
Felhívom a figyelmet arra, hogy a határozat jogi értelmezése és alkalmazása során minden esetben a román nyelvű hivatalos szöveget kell figyelembe venni, amely a joghatályos dokumentum.

Jelen hitelesítési jegyzék a dokumentum elválaszthatatlan részét képezi.

Székelyudvarhely, .....

Főjegyző:

VENCZEL Attila

-----

Mențiune de certificare

Subsemnatul, Venczel Attila, Secretar general al Municipiului Odorheiu Secuiesc, certific prin prezenta faptul că textul redactat în limba maghiară, redat mai sus, reprezintă traducerea exactă, completă și fidelă a documentului original întocmit în limba română, aferent Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Odorheiu Secuiesc nr. ....

Atrag atenția asupra faptului că, în procesul de interpretare și aplicare juridică a hotărârii, se va avea în vedere exclusiv textul oficial redactat în limba română, care constituie documentul cu forță juridică.

Prezenta mențiune de certificare face parte integrantă din document.

Odorheiu Secuiesc, .....

Secretar general al Municipiului Odorheiu Secuiesc

VENCZEL Attila